

# DIN 18036:2017-10 (D)

## Eissportanlagen - Anlagen für den Eissport mit Kunsteisflächen - Grundlagen für Planung und Bau

---

Inhalt	Seite
Vorwort .....	5
Einleitung .....	6
1 Anwendungsbereich.....	7
2 Normative Verweisungen .....	7
3 Begriffe .....	9
4 Allgemeines.....	10
4.1 Allgemeine Schutzmaßnahmen .....	10
4.2 Planungsgrundsätze.....	11
4.3 Anlagenarten .....	11
4.4 Stellplätze .....	11
5 Eisfläche .....	12
5.1 Maße der Eisfläche.....	12
5.2 Konstruktion der Eisfläche .....	12
5.3 Ausbau .....	15
5.3.1 Böden .....	15
5.3.2 Wände und Türen.....	15
5.3.3 Lichtöffnungen .....	15
5.3.4 Decke .....	15
5.3.5 Bande für Eishockey, Eiskunstlauf, Eistanz und öffentlichen Eislauf.....	16
5.3.6 Bandenaufsätze und Fangnetze für Eishockey .....	16
5.3.7 Belastungsreduzierende Banden.....	17
5.3.8 Umwehungen .....	17
5.3.9 Akustik.....	17
5.4 Ausstattung der Eisfläche .....	17
6 Betriebsräume.....	17
6.1 Maße der Betriebsräume.....	17
6.2 Besondere Anforderungen an Betriebsräume.....	17
6.3 Ausstattung der Betriebsräume .....	18
7 Raumzuordnung .....	24
7.1 Allgemeines.....	24
7.2 Eingangsbereich.....	24
7.3 Bereich für öffentlichen Eislauf .....	24
7.4 Sportlerbereich.....	24
7.5 Eisflächenbereich .....	24
7.6 Technikbereich .....	25
8 Kältetechnik.....	27
8.1 Allgemeines.....	27
8.2 Direkte Kühlung.....	27
8.3 Indirekte Kühlung.....	27
8.4 Kälteanlage bzw. Kühlanlage.....	28
8.5 Verflüssiger .....	28
8.6 Verdampfer .....	28
8.7 Kältemittelabscheider .....	28

8.8	Kältemittelpumpen .....	28
8.9	Rohrleitungen und Armaturen .....	28
8.10	Schalt-, Regel- und Anzeigeräte, sicherheitsgerichtete Steuerung.....	29
8.11	Kälteleistung.....	29
8.12	Kältemitteltemperaturen .....	29
8.13	Verflüssigertemperaturen .....	29
8.14	Verdichter.....	29
9	Beleuchtung .....	30
9.1	Allgemeines.....	30
9.2	Beleuchtungsklasse .....	30
10	Medientechnik für Eissporthallen mit Veranstaltungsbetrieb .....	30
10.1	Videowände.....	30
10.2	Internet.....	31
11	Heizung.....	31
11.1	Heizungsarten .....	31
11.2	Auslegungswerte .....	31
12	Lüftung.....	32
13	Sanitäre Installation.....	32
13.1	Entwässerung.....	32
13.2	Trinkwasser.....	33
13.3	Warmwasser.....	33
14	Elektrotechnik.....	33
Anhang A (normativ) Markierungen .....		34
Anhang B (normativ) Grundausrüstung und Einrichtungen der Eisflächen.....		41
B.1	Eishockey .....	41
B.2	Eiskunstlaufen.....	41
B.3	Eisstocksport .....	41
B.4	Curling .....	42
B.5	Eisschnelllaufen.....	42
B.6	Für alle Sportarten.....	42
Anhang C (normativ) Grundausrüstung und Einrichtungen für die Betriebsräume .....		43
C.1	Wechsel-Umkleideräume (Eiskunstlauf, Eishockey, Eisschnelllauf usw.).....	43
C.2	Umkleideraum für Individualsport.....	43
C.3	Schleifraum .....	44
C.4	Sanitäräume für Mannschaftssport.....	44
C.4.1	Duschraum .....	44
C.4.2	Toilettenraum .....	44
C.5	Sanitäräum für Individualsport.....	44
C.5.1	Duschraum .....	44
C.5.2	Toilettenraum .....	44
C.6	Umkleidebereich für den öffentlichen Lauf.....	44
C.7	Toiletten für öffentlichen Eislauf .....	45
C.7.1	Allgemeines.....	45
C.7.2	Standardflächen.....	45
C.7.3	Schnelllaufbahnen .....	45
C.7.4	Schnelllaufbahnen mit Standardfläche .....	45
C.8	Raum für Erste Hilfe/Dopingbereich.....	45
C.9	Dopingkontrollbereich.....	45
C.10	Schiedsrichter- bzw. Trainerraum .....	46
C.11	Raum für Eisflächenaufsicht bzw. Regie .....	46
C.12	Raum für Regie, Zielrichter und Zeitnahme .....	46
C.13	Rechenraum.....	46
C.14	Personalraum.....	47

<b>C.15</b>	<b>Räume für die Kälteanlage .....</b>	<b>47</b>
<b>C.16</b>	<b>Raum für Eisbearbeitungsmaschine .....</b>	<b>47</b>
<b>C.17</b>	<b>Werkstatt .....</b>	<b>48</b>
<b>C.18</b>	<b>Garage .....</b>	<b>48</b>
<b>C.19</b>	<b>Für die Mehrzwecknutzung .....</b>	<b>48</b>
<b>C.20</b>	<b>Stoßleistenschutz beim Eisstocksport.....</b>	<b>48</b>
<b>Anhang D (normativ) Belange des barrierefreien Eissports — Ergänzungen des Anhang C .....</b>		<b>49</b>
<b>D.1</b>	<b>Allgemeines .....</b>	<b>49</b>
<b>D.2</b>	<b>Böden .....</b>	<b>49</b>
<b>D.3</b>	<b>Wände und Türen.....</b>	<b>49</b>
<b>D.4</b>	<b>Bande für Eishockey .....</b>	<b>49</b>
<b>D.5</b>	<b>Betriebsräume.....</b>	<b>49</b>
<b>D.6</b>	<b>Barrierefreie Umkleieräume für Individual- oder Mannschaftssport .....</b>	<b>49</b>
<b>D.7</b>	<b>Barrierefreie Sanitärräume für Individual- und Mannschaftssport.....</b>	<b>50</b>
<b>D.8</b>	<b>Raum für Erste Hilfe .....</b>	<b>51</b>
<b>D.9</b>	<b>Dopingkontrollbereich.....</b>	<b>51</b>
<b>Literaturhinweise .....</b>		<b>52</b>